

No. 14668. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)*

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 10 October 2023

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2023

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 14668. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4*

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 octobre 2023

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2023

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[TEXT IN SPANISH – TEXTE EN ESPAGNOL]

7-1-S/2023/229

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas presenta sus atentos saludos a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos-, y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 4° del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y a lo señalado en la nota verbal LA41TR/2017/IV-4/Peru/1, de fecha 1 de marzo de 2017, tiene a honra informar lo siguiente:

- Mediante Decreto Supremo N° 111-2023-PCM, de fecha 4 de octubre de 2023, el Estado peruano ha prorrogado el estado de emergencia, en los distritos de las provincias de Huanca y La Mar del departamento de Ayacucho; de la provincia de Tayacaja del departamento de Huancavelica; de la provincia de La Convención del departamento de Cusco; y, de las provincias de Satipo, Concepción y Huancayo del departamento de Junín, por el término de sesenta (60) días calendario, a partir del 9 de octubre de 2023.

ÍTEM	CENTRO POBLADO	DISTRITO	PROVINCIA	DEPARTAMENTO
1		Ayahuanco	Huanta	Ayacucho
2		Santillana		
3		Sivia		
4		Llochegua		
5		Canayre		
6		Uchuraccay		
7		Pucacolpa		
8		Putis		
9		Anco	La Mar	
10		Ayna		
11		Santa Rosa		
12		Samugari		
13		Anchihuay		
14		Río Magdalena		
15		Unión Progreso		

16		Huachocolpa	Tayacaja	Huancavelica
17		Tintaypuncu		
18		Roble		
19		Andaymarca		
20		Colcabamba		
21		Cochabamba		
22		Kimbiri	La Convención	Cusco
23		Pichari		
24		Villa Kintiarina		
25		Villa Virgen		
26		Echarate		
27		Megantoni		
28		kumpirushiato		
29		Cielo Punco		
30		Unión Ashaninka		
31		Manitea		
32		Mazamari	Satipo	Junín
33		Pangoa		
34		Vizcatán del Ene		
35		Río Tambo		
36		Andamarca	Concepción	
37		Santo Domingo de Acobamba	Huancayo	
TOTAL		37	7	

- El motivo de la prórroga es la continuidad de actividades terroristas y la comisión de otros ilícitos en las zonas señaladas. Durante el estado de emergencia quedan suspendidos los derechos constitucionales relativos a la libertad y seguridad personales, la inviolabilidad de domicilio y la libertad de reunión y de tránsito en el territorio, comprendidos en los Artículos 9, 12, 17 y 21 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas hace propicia la oportunidad para reiterar a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos- las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Nueva York, 9 de octubre de 2023



[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2023/229

The Permanent Mission of Peru to the United Nations presents its compliments to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat and, in accordance with article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, bearing in mind what is stated in note verbale

LA 41 TR/2017/IV-4/Peru/1, dated 1 March 2017, has the honour to report the following:

- By Supreme Decree No. 111-2023-PCM, dated 4 October 2023, the Government of Peru has extended the state of emergency in the districts of the provinces of Huanca and La Mar (Department of Ayacucho), in the province of Tayacaja (Department of Huancavelica), in the province of La Convención (Department of Cusco), and in the provinces of Satipo, Concepción and Huancayo (Department of Junín) for a period of 60 calendar days from 9 October 2023.

Item	District	Province	Department
1	Ayahuanco	Huanta	Ayacucho
2	Santillana		
3	Sivia		
4	Llochegua		
5	Canayre		
6	Uchuraccay		
7	Pucacolpa		
8	Putis		
9	Anco		
10	Ayna		
11	Santa Rosa		
12	Samugari		
13	Anchihuay		
14	Río Magdalena		
15	Unión Progreso	Tayacaja	
16	Huachocolpa		
17	Tintaypuncu		
18	Roble		
19	Andaymarca		
20	Colcabamba		
21	Cochabamba	La Convención	Cusco
22	Kimbiri		
23	Pichari		
24	Villa Kintiarina		
25	Villa Virgen		
26	Echarate		
27	Megantoni		
28	kumpirushiato		
29	Cielo Punco		
30	Unión Ashaninka		
31	Manitea		
32	Mazamari		
33	Pangoa		
34	Vizcatán del Ene		
35	Río Tambo		
36	Andamarca	Concepción	

37	Santo Domingo de Acobamba	Huancayo	
TOTAL	37	7	4

• The state of emergency has been extended in view of the continuity of terrorist activities and the commission of other illegal activities in the aforementioned areas. During the state of emergency, the constitutional rights relating to liberty and security of person, inviolability of the home and freedom of assembly and movement in the territory, included in articles 9, 12, 17 and 21 of the International Covenant on Civil and Political Rights, are suspended.

The Permanent Mission of Peru to the United Nations takes this opportunity to convey to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, the renewed assurances of its highest consideration.

New York, 9 October 2023

[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2023/229

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation). En application des dispositions de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et compte tenu de la note verbale LA 41 TR/2017/IV-4/Peru/1 en date du 1^{er} mars 2017, elle a l'honneur de l'informer de ce qui suit :

• Par le décret suprême n° 111-2023-PCM en date du 4 octobre 2023, l'État péruvien a prolongé l'état d'urgence dans les districts des provinces de Huanca et La Mar (département d'Ayacucho), dans la province de Tayacaja (département de Huancavelica), dans la province de La Convención (département de Cusco), et dans les provinces de Satipo, Concepción et Huancayo (département de Junín) pour une période de soixante (60) jours à compter du 9 octobre 2023.

Numéro	District	Province	Département
1	Ayahuanco	Huanta	Ayacucho
2	Santillana		
3	Sivia		
4	Llochegua		
5	Canayre		
6	Uchuraccay		
7	Pucacolpa		
8	Putis		
9	Anco	La Mar	

10	Ayna		
11	Santa Rosa		
12	Samugari		
13	Anchihuay		
14	Río Magdalena		
15	Unión Progreso		
16	Huachocolpa	Tayacaja	Huancavelica
17	Tintaypuncu		
18	Roble		
19	Andaymarca		
20	Colcabamba		
21	Cochabamba		
22	Kimbiri	La Convención	Cusco
23	Pichari		
24	Villa Kintiarina		
25	Villa Virgen		
26	Echarate		
27	Megantoni		
28	kumpirushiato		
29	Cielo Punco		
30	Unión Ashaninka		
31	Manitea		
32	Mazamari	Satipo	Junín
33	Pangoa		
34	Vizcatán del Ene		
35	Río Tambo		
36	Andamarca	Concepción	
37	Santo Domingo de Acobamba	Huancayo	
TOTAL	37	7	4

• L'état d'urgence a été prolongé compte tenu de la continuité des activités terroristes et de la perpétration d'autres activités illégales dans les zones susmentionnées. Est suspendu, pendant la durée de l'état d'urgence, l'exercice des droits constitutionnels relatifs à la liberté et à la sécurité de la personne, à l'inviolabilité du domicile et à la liberté de réunion et de circulation sur le territoire, visés aux articles 9, 12, 17 et 21 et du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation) les assurances de sa très haute considération.

New York, le 9 octobre 2023
